

Русские и персидские фразеологизмы с компонентом рука

Карам МохамадРеза АразМохамед

Белорусский государственный медицинский университет, Горган

Научный(-е) руководитель(-и) – кандидат филологических наук, доцент Дерунова

Анастасия Андреевна, Белорусский государственный медицинский университет, Минск

Каждое слово или фразеологизм представляет собой результат когнитивной деятельности человека. Человек, когда дает название еще не названному предмету, сравнивает то, что он не знает, с тем, что ему уже известно.

Поскольку само тело человека занимает в его жизни важное место, то появляется большое количество фразеологизмов, связанных именно с названиями тела человека.

Функции, выполняемые этой частью тела (рука выступает как средство деятельности, общения с другими людьми, орудие приобретения материальных благ и т.д.), имеют большое значение в жизни человека, именно поэтому в разных языковых системах фиксируется большое количество фразеологизмов, связанных со словом рука.

В разных культурах, возможно, тело человека воспринимается по-разному его представителями. Именно поэтому нашей задачей стало найти общее и разное в представлениях русского и персидского народов о явлениях, которые называются с помощью фразеологизмов с компонентом рука.

Сопоставительный анализ фразеологизмов с компонентом рука в русском и персидском языках показал, что их семантика во многом совпадает, хотя имеются и различия в употреблении таких фразеологизмов, связанные с особенностями истории и культуры народов.